

113 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【四季泰雅語】 國中學生組 編號 2 號

Skbaly khu bih pqwasan biru qalang Tayal

Sinrxan na khu Tayal ro kntyaba nya ga maki ini tnaq nya, qabaq iyik na khu ga maki llwax nya, ana tanux uyi ga maki llwax pccwa. Pquyu na bnheci maha, pyanga yaw nya ga uwah nya kmalang msbehuy, skran qalang b'nux bih llyung Klesan mwani ga s'yaba msbehuy nya, ana knkryan qalang cyunga uyi ga kntyaba msbehuy nya , sungus mtrhu khu qani, khu na pqwasan biru qalang Tayal qani ga te tanux uyi ga tnwang llwax pccwaq khu uyi.

Kntyaba nya khu qani ga, spngan naha pisa hi qutux cinmuyax mmwahskbalay, mbhuyax hi piyux ssku nniqan ga musa glabang hayi khu uyi, iya nanak qutux khu nya. khu na pqwasan biru myan ga sungus psnun yaw na pqwasan biru qalang ro haling mangay ccquliq, spngan ga tyaba ro glabang hayi.

Khu na Tayal qani, mnanak gai tnwang naha yulu qan, shtuy naha qqoli mwah maniq nniqan snkwan, khu cqani ga spglux ptyawan cyunga, ana ga qqaya reki mwani ro stuman naha qqhuniq kbalay yulu qani, kska na tumaw qhuniq sblingan naha ro pkatan naha iyik lwax puqing cnra'an qani.

Kbalay khu bih kinhulan cyung, spglux maha nanu qa rroq qani, s'agal.

qqaya rrgyax skbalay khu. gmlan knayal na bnheci, galan llwax iyik khu, ini ga llwax pccwaq khu te tanux qani, s'agal naha qparungkbalay, qparung hiya ga stun iyal, ini katiy kuy, ini nbah mstmah uyi.

Khu cyan klayun bih qalang Butu qa pqwasan biru qalang Tayal qani, Nyan nah spglux sinrxan khu na qalng Haga Paris, tyaba kawas Hayung Yuraw hiya pinrayan nya laqi nya Wilang Hayung ro Pasang Hayung pkrax skbalay khu qani. wayal skawas knalay minqutux khu ro buyan nya skbalay khu na pqwasan biru qalang Tayal qani uyi.

qabax qqaya skbalay naha khu pqwasan biru qani tnwang naha mes , qparung ga galan llwax, qhuniq mlabuw lawang ga galan naha qlcing, qhuniq cili galan qpa, lnamu ro qnryang ga s'agal naha rruma kbalay, bhlun naha sangan ro sbwan naha qwayux.

Mbhkux kbalay khu qani, mc'ubuy gaga cyung, ana pqes cpung, kihuyirroq, mka rruma, kbalay yulu, si say maha spgluxnaha knayan cyunga qabax, qabax kinlayan ga bnheci p'aray llaqi, snsiy krax psbaq. Knahun yaw qani mkbbaq kinbaqan na mlikuy Tayal. ro kinlayan qba na mlikuy. Yaw sqyanux na bnheci qani ga akya ta inbuyan, ana knwan krryax.

113 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【四季泰雅語】 國中學生組 編號 2 號

部落學校建造穀倉

大部分的穀倉有內柱、外柱的支撐，最大的原因是防颱，部落學校興建的穀倉也有外柱的設置。

穀倉的大小是依家庭人數多寡來建造，而本校的穀倉因教學的需要及展示功能，穀倉的尺寸算是較大。

最特別的裝置是防鼠板，或稱防鼠盤，用於防止鼠類進倉偷吃。本校製作的防鼠板，採用傳統工法製成。

在舊部落搭蓋之房舍為就地取材。內、外柱大多是以檜木為主，因為它質地堅硬，不易被蟲蛀，也不易朽壞。

泰雅族南湖大山部落學校的穀倉是依循昔日哈巴利斯舊部落的穀倉樣貌建造而成，由 Yutas Hayung Yuraw 帶領其兩名兒子聯手建造。所運用到的材料有的杉木、白柳安木、香楠木、竹子，及台灣黃藤。

工法大部分依循傳統模式，尤其丈量方式、基座挖洞、人工劈竹、防鼠板的製作等。過程中，耆老會帶著教師群及學生，參與泰雅穀倉建造，親身體驗傳統建築的智慧，祖先的生存技能及理念，民族教育文化也將持續傳承。